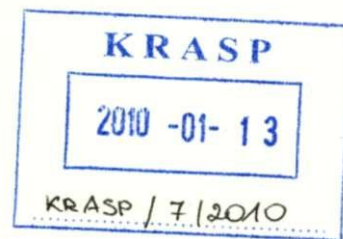




**MINISTER
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO**
prof. Barbara Kudrycka

MNiSW-DSM-WWM-180-855-45/AK/10

Warszawa, stycznia 2010 r.



Szanowna Pani
prof. dr hab. Katarzyna Chałasińska-Macukow
Przewodnicząca Konferencji Rektorów
Akademickich Szkół Polskich

Szanowna Pani,

Zgodnie z art. 55 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365 z późn. zm.), przesyłam w załączeniu projekt *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy w sprawie powołania Polsko-Ukraińskiego Uniwersytetu Europejskiego* i zwracam się z uprzejmą prośbą o zgłoszenie ewentualnych uwag w ciągu 5 dni od otrzymania niniejszego pisma.

Wyznaczenie krótkiego terminu na przeprowadzenie uzgodnień spowodowane jest ustalonym przez Strony harmonogramem prac nad uzgodnieniem tekstu przedmiotowej Umowy.

Jednocześnie uprzejmie informuję, że nienadesłanie uwag w wyznaczonym terminie potraktowane zostanie jako akceptacja projektu.

Z wyrazami szacunku,

Zatwierdzam

Prezes Rady Ministrów

INSTRUKCJA NEGOCJACYJNA

dla delegacji polskiej do przeprowadzenia negocjacji w sprawie zawarcia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy w sprawie powołania Polsko-Ukraińskiego Uniwersytetu Europejskiego.

- I. Organem właściwym do prowadzenia negocjacji ze strony polskiej będzie Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Negocjacje będą prowadzone w drodze wymiany korespondencji a także podczas spotkań negocjacyjnych z udziałem przedstawicieli państw będących Stronami Umowy. Do ostatecznego uzgodnienia i zaakceptowania tekstu Umowy oraz - o ile zajdzie taka potrzeba - do jego parafowania - będzie upoważniony Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

W skład zespołu negocjacyjnego wejdą pracownicy Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego (MNiSW).

- II. Podstawą negocjacji będzie polski projekt Umowy opracowany przez Departament Spraw Europejskich i Współpracy Międzynarodowej Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego we współpracy z departamentami MNiSW wchodzącymi w skład zespołu negocjacyjnego.

- III. W trakcie negocjacji strona polska kierować się będzie:

1. wytycznymi o charakterze wiążącym, zgodnie z którymi:
 - 1) zachowane zostaną wymogi międzynarodowego prawa traktatowego oraz polskiej praktyki traktatowej;
 - 2) powołany zostanie Polsko-Ukraiński Uniwersytet Europejski;
 - 3) określony zostanie status prawny, zasady funkcjonowania oraz mechanizmy i źródła finansowania Uniwersytetu;
 - 4) Uniwersytet będzie posiadał dwie jednostki organizacyjne, których siedziby znajdą się odpowiednio na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i na terytorium Ukrainy;
 - 5) zapewniona zostanie możliwość kształcenia obywateli polskich i ukraińskich na równych prawach;
 - 6) stworzona zostanie możliwość uzyskiwania przez osoby odbywające kształcenie w Uniwersytecie jednocześnie polskiego i ukraińskiego dyplomu studiów wyższych, świadectwa ukończenia studiów podyplomowych, świadectwa ukończenia studiów doktoranckich albo dokumentów o nadaniu stopnia doktora;
 - 7) zapewniona zostanie możliwość przyznawania pomocy materialnej (stypendiów) obywatelom odbywającym kształcenie w Uniwersytecie.
2. wytycznymi o charakterze zaleceń, zgodnie z którymi:
 - 1) Strona polska dołoży starań, aby wszystkie istotne elementy polskiego projektu zostały uwzględnione. Strona polska może przyjąć propozycje Strony ukraińskiej, o ile nie będą one w sposób istotny zmieniać polskiego projektu umowy;
 - 2) zagwarantowana zostanie możliwość współpracy Uniwersytetu z zagranicznymi jednostkami naukowymi i uczelniami;

- 3) ustalone będą zasady rozstrzygnięcia ewentualnych sporów dotyczących interpretacji i stosowania postanowień Umowy.

IV. Przedmiotowa Umowa będzie miała charakter umowy międzyrządowej. Będzie ona podlegać przyjęciu zgodnie z prawem każdej z umawiających się Stron. W związku z tym, że wiele kwestii dotyczących Uniwersytetu zostało określonych w sposób odmienny od regulacji w przepisach prawa krajowego (np. wyraz „uniwersytet” w nazwie uczelni, kształcenie na podstawie wspólnych programów studiów, dodatkowe dotacje przekazywane przez Strony na działalność uczelni), postanowienia Umowy spełniają przesłanki określone w art. 89 ust. 1 pkt. 5 Konstytucji RP. Związanie postanowieniami przedmiotowej Umowy powinno nastąpić w trybie ratyfikacji za uprzednią zgodą wyrażoną w ustawie, stosownie do art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824).

Opracowała:

Małgorzata Setkowicz

Naczelnik wydziału w Departamencie Spraw Europejskich i Współpracy Międzynarodowej MNiSW

Setkowicz

Zatwierdziła:

Anna Michalska

Zastępca Dyrektora Departamentu Spraw Europejskich i Współpracy Międzynarodowej MNiSW

ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Spraw Europejskich
i Współpracy Międzynarodowej

z up. M. Szw.

Anna MICHALSKA

Aprobowała

Prof. dr hab. Grażyna Praweńska-Skrzypek

Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego

PODSEKRETARZ STANU
Praweńska-Skrzypek
prof. Grażyna PRAWEŃSKA-SKRZYPEK

UZASADNIENIE

do wniosku o wyrażenie zgody na rozpoczęcie negocjacji
Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy
w sprawie powołania Polsko - Ukraińskiego Uniwersytetu Europejskiego

1. Potrzeba i cel związania Rzeczypospolitej Polskiej Umową międzynarodową

W roku 2000 zostało powołane w Lublinie Europejskie Kolegium Polskich i Ukraińskich Uniwersytetów. Jest ono międzyuczelnianą jednostką dydaktyczno - naukową utworzoną przez Uniwersytet Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie i Katolicki Uniwersytet Lubelski - ze strony polskiej oraz Narodowy Uniwersytet im. Tarasa Szewczenki w Kijowie, Narodowy Uniwersytet "Akademia Kijowsko-Mohylańska" i Narodowy Uniwersytet im. Iwana Franki we Lwowie - ze strony ukraińskiej. Umowa o powołaniu Kolegium została podpisana w dniu 20 grudnia 2000 roku przez uczelnie założycielskie, zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

Zasadniczym problemem od chwili rozpoczęcia działalności Europejskiego Kolegium Polskich i Ukraińskich Uniwersytetów (EKPiUU) było źródło finansowania, które nie zostało prawnie ustalone w chwili jego tworzenia przez polskie i ukraińskie uczelnie założycielskie. Minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi może dofinansowywać działalność Kolegium w formie uzupełnienia dotacji dla uczelni założycielskich. Nie ma zaś tytułu prawnego do dotowania bezpośrednio Kolegium, jako jednostki międzyuczelnianej. W postanowieniach ogólnych Statutu EKPiUU umieszczono jedynie zapis, że zasady finansowania działalności Kolegium określi oddzielna umowa międzyrządowa. Taka umowa nie została dotychczas zawarta.

Zgodnie z sugestią wyrażaną przez lubelskie środowisko akademickie oraz wolą polityczną organów administracji rządowej - ówczesne Ministerstwo Edukacji i Nauki przystąpiło do opracowania projektu stosownej umowy międzynarodowej, która uregulowałaby m.in. kwestie związane z finansowaniem kształcenia ukraińskich uczestników studiów Europejskiego Kolegium Polskich i Ukraińskich Uniwersytetów w Lublinie. Projekt ten, w wyniku uwag i zastrzeżeń zgłaszanych przez przedstawicieli środowisk akademickich i niektóre zainteresowane ministerstwa, uległ modyfikacjom.

W dniu 28 marca 2008 r. w Kijowie została podpisana przez Prezesa Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej i Premiera Ukrainy *Deklaracja o powołaniu Polsko — Ukraińskiego Uniwersytetu Europejskiego*. Zgodnie z wolą polityczną wyrażoną w Deklaracji, Strony utworzyły grupę ekspertów, której zadaniem miało być przygotowanie projektu umowy międzyrządowej określającej status prawny, zasady funkcjonowania oraz mechanizmy i źródła finansowania ww. polsko - ukraińskiej uczelni.

Celem zawarcia Umowy jest utworzenie podmiotu, który „wyposażony” w środki publiczne przez Stronę polską i ukraińską, będzie realizować zadania związane z kształceniem obywateli polskich i ukraińskich na kierunkach studiów i w dziedzinach nauki o wyjątkowym znaczeniu dla rozwoju dobrosąsiedzkich stosunków między Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą, działając na rzecz pogłębienia wzajemnego porozumienia między oboma narodami, zarówno na płaszczyźnie bilateralnej, jak i w kontekście inicjatywy Partnerstwa Wschodniego.

Strony są przekonane, że przedmiotowa Umowa poprzez realizację wspólnych celów europejskich, wypełnianie zaleceń zawartych w Deklaracji Bolońskiej oraz współtworzenie Europejskiego Obszaru Szkolnictwa Wyższego i Europejskiej Przestrzeni Badawczej, przyczyni się do lepszego wzajemnego poznania i zrozumienia młodych pokoleń w obu krajach.

Uniwersytet będzie podmiotem atytonomicznym, działającym niezależnie od organów administracji rządowej, a studenci i doktoranci będą przyjmowani na studia na podstawie decyzji władz uczelni, w związku z czym stypendia przyznawane przez Uniwersytet nie będą uwzględniane w limitach

stypendiów ustalanych i podawanych do wiadomości na podstawie art. 43 ust. 9 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365, z późn. zm.). Pracownicy jednostek Uniwersytetu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą zatrudniani zgodnie z polskimi przepisami ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks Pracy (Dz. U. z 1998 r. Nr 21, poz. 94, z późn. zm.) i będą otrzymywali wynagrodzenia zgodnie z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 22 grudnia 2006 r. w sprawie warunków wynagradzania za pracę i przyznawania innych świadczeń związanych z pracą dla pracowników zatrudnionych w uczelni publicznej. (Dz.U. nr 251 poz. 1852 z późn. zm.).

Podmiotami prawa krajowego, których dotyczy projektowana Umowa będą szkoły wyższe i jednostki naukowe oraz minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego. Ponadto jej postanowienia dotyczą studentów, uczestników studiów podyplomowych i doktoranckich oraz nauczycieli akademickich i pracowników naukowych, a także organów właściwych w sprawie udzielania wiz i zezwoleń na zamieszkanie na czas oznaczony.

2. Dotychczasowy a projektowany stan prawny

Obecnie nie istnieje wyodrębniona, pozarządowa jednostka organizacyjna zajmująca się realizacją działań na rzecz rozwoju współpracy w dziedzinie nauki i szkolnictwa wyższego pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą. Na podstawie projektowanej Umowy utworzony ma być podmiot, który będzie realizował to zadanie.

Związanie się postanowieniami projektowanej Umowy nie spowoduje konieczności wprowadzenia zmian w przepisach prawa wewnętrznego. Jednakże kilka kwestii dotyczących Uniwersytetu zostało określonych w sposób odmienny od regulacji przewidzianych w przepisach prawa krajowego, w szczególności w ustawie z dnia 27 lipca 2005 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365, z późn. zm.). Są to m.in.:

- zastosowanie wyrazu *Uniwersytet* w nazwie uczelni,
- kształcenie na podstawie wspólnych programów studiów,
- dodatkowe dotacje celowe przekazywane przez Strony na działalność uczelni.

W związku z powyższym Umowa powinna zostać ratyfikowana za uprzednią zgodą wyrażoną w ustawie.

3. Skutki związane z wejściem w życie Umowy międzynarodowej

Zawierając przedmiotową Umowę, Rzeczpospolita Polska potwierdzi wolę owocnego kontynuowania współpracy z Ukrainą, zgodnie z postanowieniami Traktatu między Rzeczpospolitą, Polską a Ukrainą o dobrym sąsiedztwie, przyjaznych stosunkach i współpracy, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. (Dz. U. z 1993 r. Nr 125, poz. 573 i 574).

Związanie się Umową nie będzie miało istotnego wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki, może natomiast sprzyjać rozwojowi transgranicznej współpracy regionalnej pomiędzy Rzeczpospolitą Polską i Ukrainą.

Zawarcie Umowy spowoduje dodatkowe skutki finansowe, ponieważ Uniwersytet ma być finansowany dzięki dotacjom celowym, przekazywanym przez obie umawiające się Strony, w celu pokrycia kosztów związanych z działalnością statutową uczelni.

Obie Strony Umowy powinny zapewnić corocznie dodatkowe środki finansowe, w takiej samej wysokości w kwotach wyrażonych w euro, na realizację zadań Uniwersytetu. Wysokość tych środków zostanie określona każdorazowo w planie rzeczowo-finansowym, opracowywanym przez Radę Nadzorczą Uniwersytetu i zatwierdzanym przez ministrów właściwych do spraw szkolnictwa wyższego obu Stron. W chwili obecnej nie przewiduje się dodatkowych skutków finansowych dla budżetu państwa, innych niż przewidziane w części budżetowej, której dysponentem jest minister

właściwy do spraw szkolnictwa wyższego. Środki na realizację Umowy będą corocznie planowane w budżecie właściwego dysponenta.

4. Tryb związania Rzeczypospolitej Polskiej Umową międzynarodową


Wybór trybu związania Polski Umową międzynarodową podyktowany został zakresem przedmiotowym Umowy. Kilka kwestii dotyczących Uniwersytetu zostało określonych w sposób odmienny od regulacji przewidzianych w przepisach prawa krajowego, w szczególności w ustawie z dnia 27 lipca 2005 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365, z późn. zm.). W związku z powyższym postanowienia Umowy spełniają przesłanki określone w art. 89 ust. 1 pkt. 5 Konstytucji RP, zachodzi więc potrzeba ratyfikowania jej za uprzednią zgodą wyrażoną w ustawie.

W celu wykonania postanowień Umowy nie będzie konieczne wprowadzenie zmian w ustawodawstwie wewnętrznym. Nie zajdzie również potrzeba wydania dodatkowych aktów normatywnych.

Opracowała:

Małgorzata Setkowicz

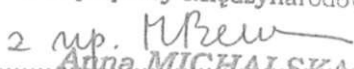
Naczelnik wydziału w Departamencie Spraw Europejskich i Współpracy Międzynarodowej MNiSW


.....

Zatwierdziła:

Anna Michalska

Zastępca Dyrektora Departamentu Spraw Europejskich i Współpracy Międzynarodowej MNiSW

ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Spraw Europejskich
i Współpracy Międzynarodowej
2 up. 
..... Anna MICHALSKA

Aprobował:

Prof. dr hab. Grażyna Praweńska - Skrzypek

Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego


.....
Prof. Grażyna PRAWEŃSKA-SKRZYPEK